

W. Kraus, J. Raithel, M. Tilly, A. Töllner (Hrsg.)

DAS NEUE TESTAMENT JÜDISCH ERKLÄRT

in der Diskussion

DEUTSCHE BIBELGESELLSCHAFT

DAS NEUE TESTAMENT
JÜDISCH ERKLÄRT

in der Diskussion

DAS NEUE TESTAMENT JÜDISCH ERKLÄRT

in der Diskussion

Herausgegeben von Wolfgang Kraus,
Jan Raithel, Axel Töllner und Michael Tilly

Die Deutsche Bibelgesellschaft ist eine kirchliche Stiftung des öffentlichen Rechts. Sie übersetzt die biblischen Schriften, entwickelt und verbreitet innovative Bibelausgaben und eröffnet für alle Menschen Zugänge zur Botschaft der Bibel. International verantwortet sie die wissenschaftlichen Bibelausgaben in den Ursprachen. Durch die Weltbibelhilfe unterstützt sie in Zusammenarbeit mit dem Weltverband der Bibelgesellschaften (United Bible Societies) weltweit die Übersetzung und Verbreitung der Bibel, damit alle Menschen die Bibel in ihrer Sprache lesen können. Weitere Informationen finden Sie unter www.die-bibel.de

© 2023 Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart
ISBN 978-3-438-05506-4

Gestaltung und Satz: Marion Köster, Stuttgart
Gesamtherstellung: GGP Media GmbH, Pößneck

Printed in Germany
Alle Rechte vorbehalten

www.die-bibel.de

INHALT

Vorwort	9
Autorinnen und Autoren	10
<i>Florian Voss</i>	
»Das Neue Testament – jüdisch erklärt« bei der Deutschen Bibelgesellschaft	11

TEIL 1 AUFSÄTZE ZU TEXTEN DES NEUEN TESTAMENTS

<i> Gudrun Guttenberger</i>	
Das Markusevangelium – jüdisch gelesen	14
<i> Martin Vahrenhorst</i>	
Entdeckungen in der Bergpredigt	24
<i> Christfried Böttrich</i>	
Zum Lukasevangelium	39
<i> Markus Öhler</i>	
Zum Römerbrief	52
<i> Florian Wilk</i>	
Anstachelung zur Umkehr: Zur Erläuterung des 1. Korintherbriefs.....	61
<i> Martin Meiser</i>	
Der Galaterbrief – jüdisch erklärt	71
<i> Kathy Ehrensperger</i>	
Von Hunden und anderen Vergleichen im Philipperbrief	79
<i> Jens Herzer</i>	
Die Pastoralbriefe in jüdischer Perspektive	85
<i> Hermann Lichtenberger</i>	
Die Offenbarung des Johannes	96
<i> Jan Willem van Henten</i>	
Die Offenbarung als jüdische Schrift	104

TEIL 2 THEMATISCH ORIENTIERTE AUFSÄTZE

Lutz Doering

Die Darstellung des antiken Judentums in den Essays des NTJE 112

Karin Finsterbusch

Israels Schriften im Neuen Testament und ihre Bedeutung
als Altes Testament in der christlichen Bibel 134

Wolfgang Kraus

»Das Neue Testament – jüdisch erklärt«:
Ausdruck eines Paradigmenwechsels 145

Stefan Krauter

»Das Neue Testament – jüdisch erklärt«
in der Predigtvorbereitung 158

Christl M. Maier

Zu Geschlechterbeziehungen und Sexualität 168

Matthias Morgenstern

Gibt es eine jüdische Mariologie? 184

Jan Raithel

Die Pharisäer in »Das Neue Testament – jüdisch erklärt« 196

Martin Rösel

Die andere jüdische Bibel 218

Bernd Schröder

»Das Neue Testament – jüdisch erklärt«
in religionspädagogischer Perspektive 228

Jens Schröter

Der Jude Paulus und das Evangelium von Jesus Christus 236

Susanne Talabardon

Halachische Implikationen der Streitgespräche Jesu
bei den Synoptikern 243

Michael Tilly

Apokalyptik und Weltuntergang
in der Jesusüberlieferung der Evangelien 256

Inhalt

<i>Axel Töllner</i>	
Ringens um Deutungshoheit	269
<i>Johannes Wachowski</i>	
»Das Neue Testament – jüdisch erklärt« im Leben einer (Land-)Kirchengemeinde	283
<i>Markus Witte</i>	
Die jüdische Literatur der hellenistischen Zeit	299